



KLEIDERSTÄNDER / CLOTHES RAIL / PORTANT À VÊTEMENTS

(DE) (AT) (CH)

KLEIDERSTÄNDER

Montage- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

CLOTHES RAIL

Assembly and safety advice

(FR) (BE)

PORTANT À VÊTEMENTS

Instructions de montage et consignes de sécurité

(NL) (BE)

KLEDINGSTANDAARD

Montage- en veiligheidsinstructies

(PL)

STOJAK NA UBRANIA

Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa

(CZ)

STOJAN NA ŠATY

Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny

(SK)

VEŠIAK NA ŠATY

Pokyny pre montáž a bezpečnosť

(ES)

PERCHERO

Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad

(DK)

TØJSTATIV

Montage- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

STANDER APPENDIABILI

Istruzioni di sicurezza e montaggio

(HU)

RUHAÁLLVÁNY

Használati- és biztonsági utasítások

(SI)

STOJALO ZA OBLAČILA

Navodila za montažo in varnost

(HR)

STALAK ZA ODJEĆU

Napomene za montažu i sigurnosne napomene

(RO)

SUPORT HAINE

Instrucțiuni de montare și de siguranță

(BG)

СГЪВАЕМА ЗАКАЧАЛКА ЗА ДРЕХИ

Инструкции за монтаж и безопасност

(GR)

ΤΡΟΧ'ΗΛΑΤΗ ΚΡΕΜ'ΑΣΤΡΑ ΡΟ'ΥΧΩΝ

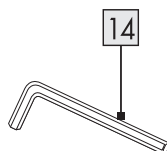
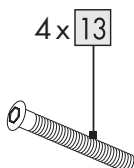
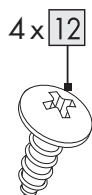
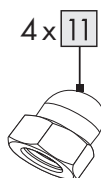
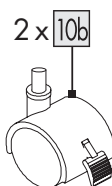
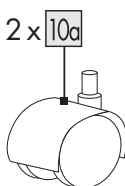
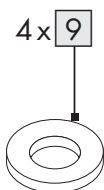
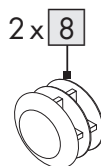
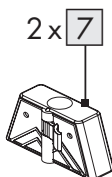
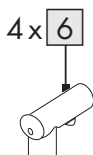
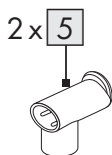
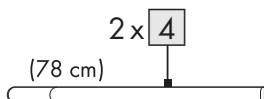
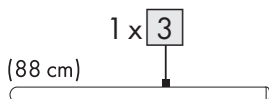
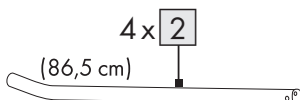
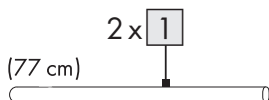
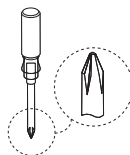
Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας

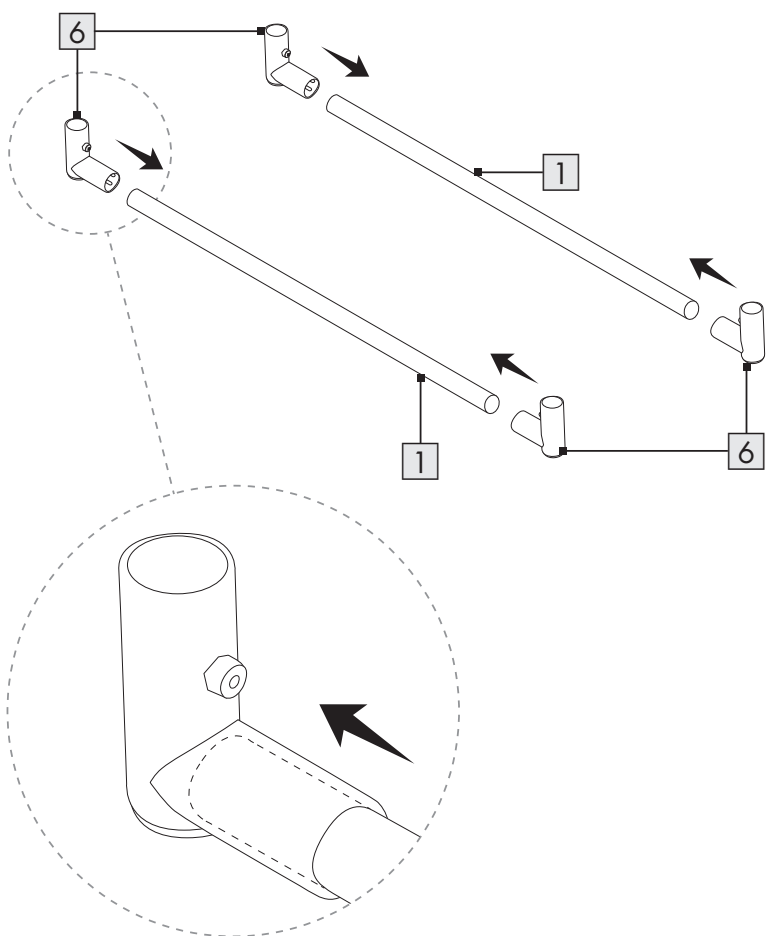
IAN 407188_2207

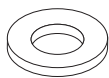
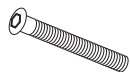
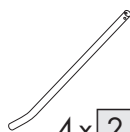
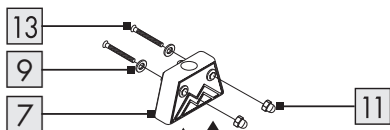
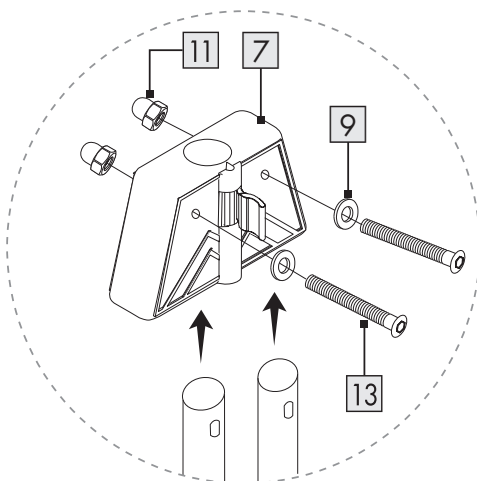
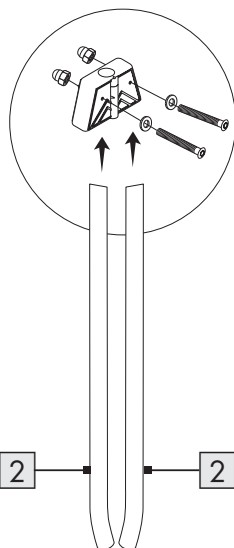
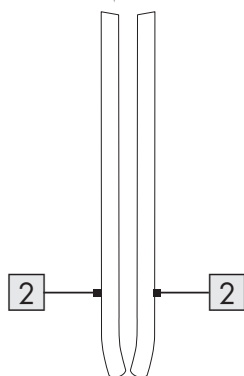
(FR) (BE) (PL)
(CZ) (SK) (HU)

DE/AT/CH	Montage- und Sicherheitshinweise	Seite	10
GB/IE	Assembly and safety advice	Page	11
FR/BE	Instructions de montage et consignes de sécurité	Page	12
NL/BE	Montage- en veiligheidsinstructies	Pagina	13
PL	Wskazówki dotyczące montażu oraz bezpieczeństwa	Strona	14
CZ	Pokyny k montáži a bezpečnostní pokyny	Strana	15
SK	Pokyny pre montáž a bezpečnosť	Strana	16
ES	Instrucciones de montaje y de advertencias de seguridad	Página	17
DK	Montage- og sikkerhedsanvisninger	Side	18
IT	Istruzioni di sicurezza e montaggio	Pagina	19
HU	Használati- és biztonsági utasítások	Oldal	20
SI	Navodila za montažo in varnost	Stran	21
HR	Napomene za montažu i sigurnosne napomene	Stranica	22
RO	Instrucțiuni de montare și de siguranță	Pagina	24
BG	Инструкции за монтаж и безопасност	Страница	26
GR	Οδηγίες συναρμολόγησης και ασφάλειας	Σελίδα	27

You need / Sie benötigen /
 Vous avez besoin de / U hebt
 nodig / Potrzebujesz / Potřebujete /
 Potrebujete / Usted necesita /
 Du skal bruge / È necessario /
 Amikre szüksége lesz / Potrebujete /
 Treba vam / Aveți nevoie de /
 Нуждаете се от / Θα χρειαστείτε:



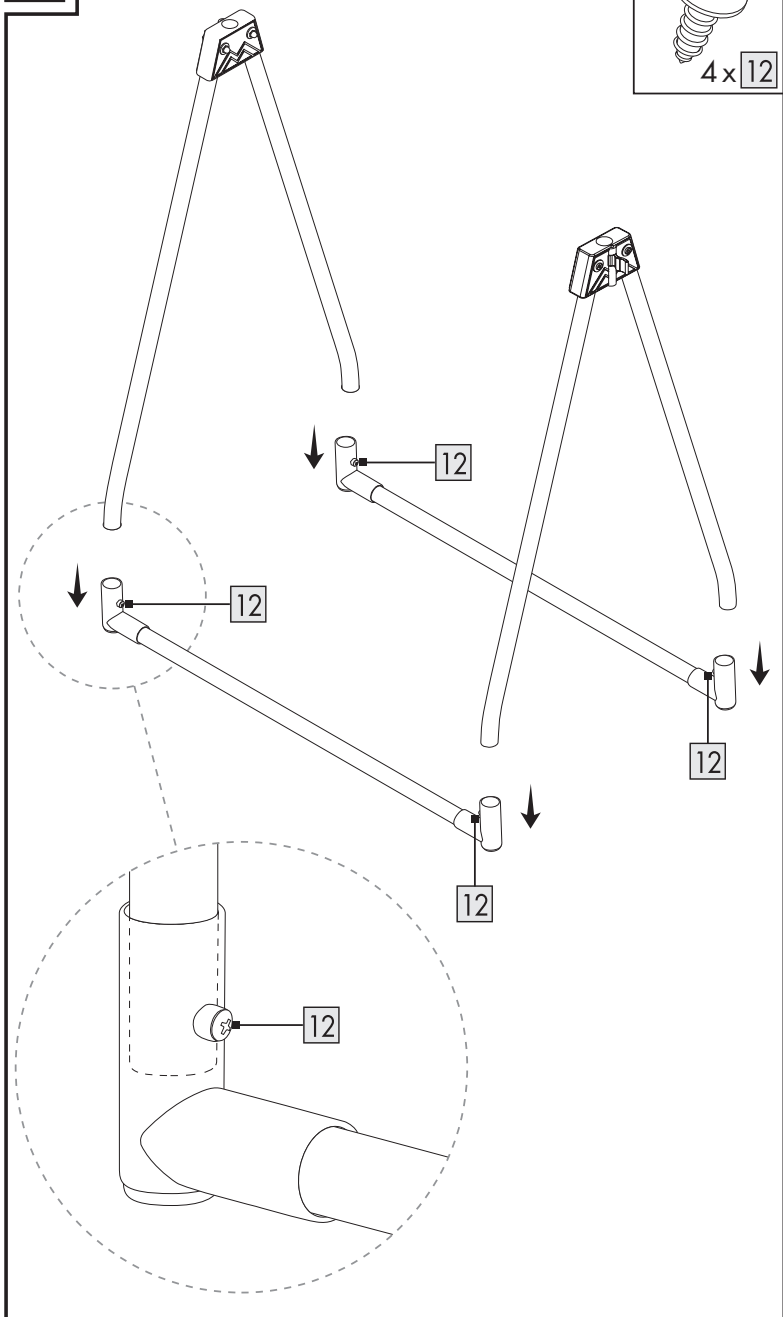
A2 x **1**4 x **6**

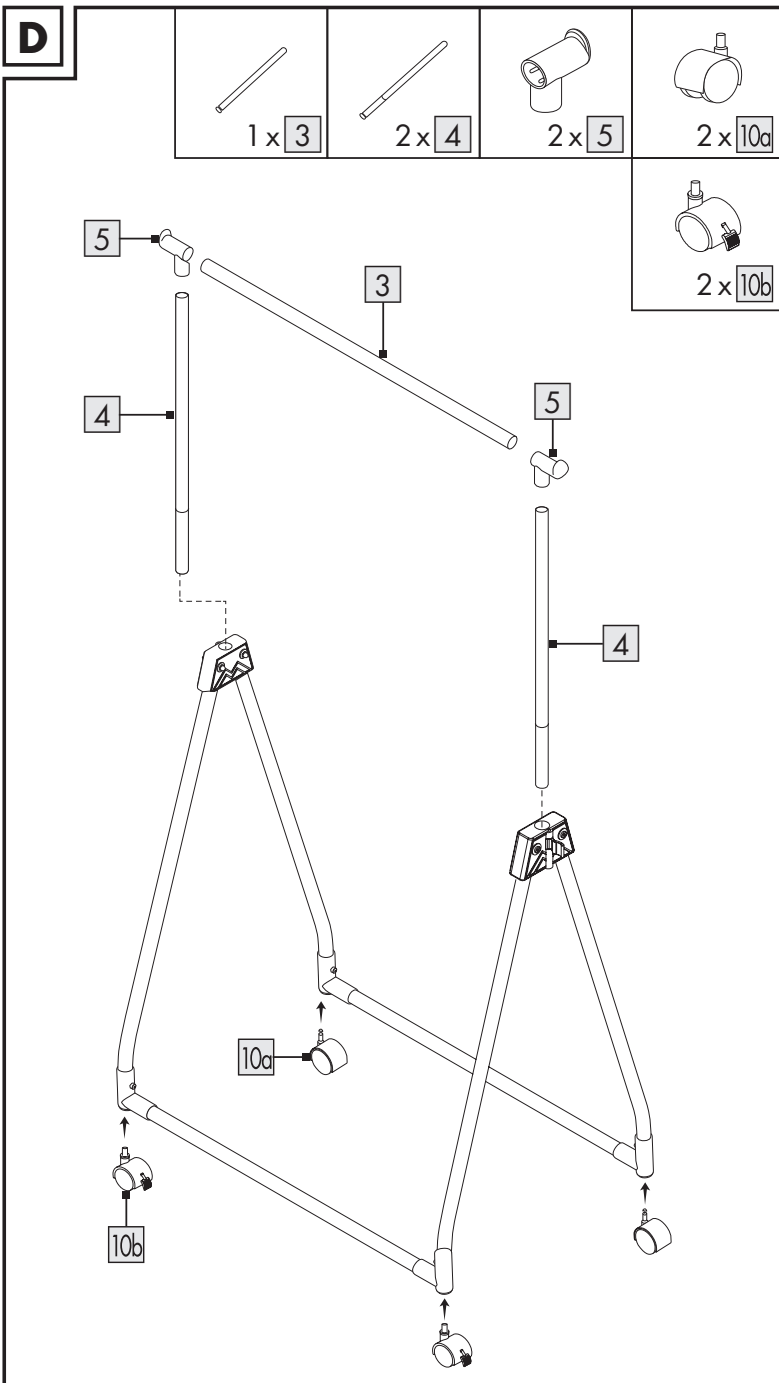
B2x **7**4x **9**4x **11**4x **13**4x **2**

C



4 x 12

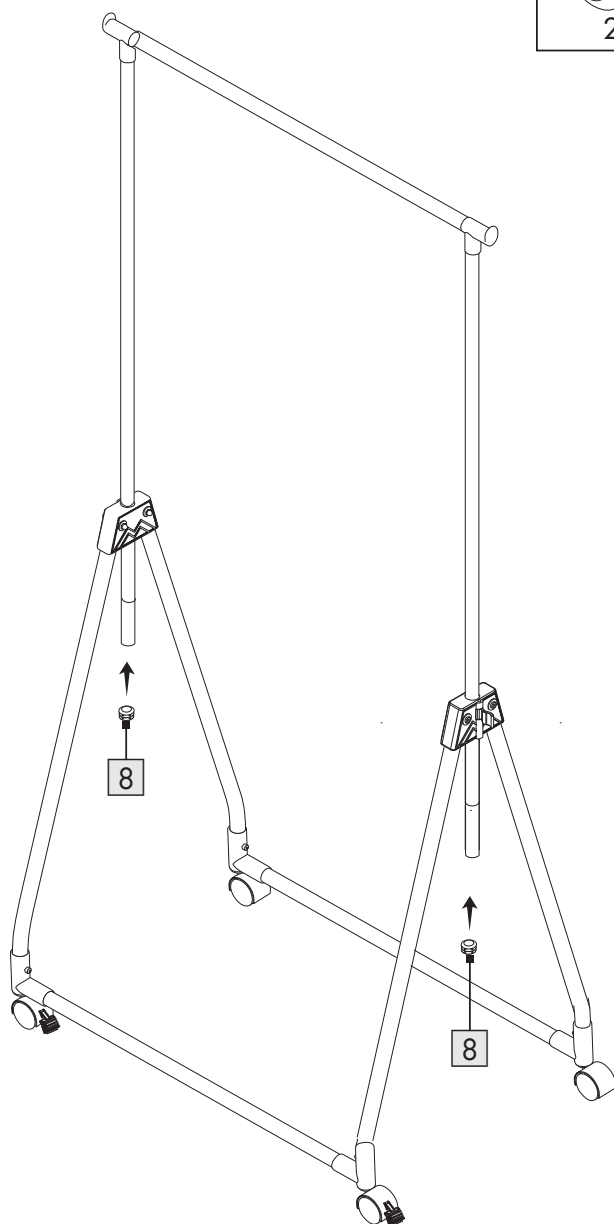




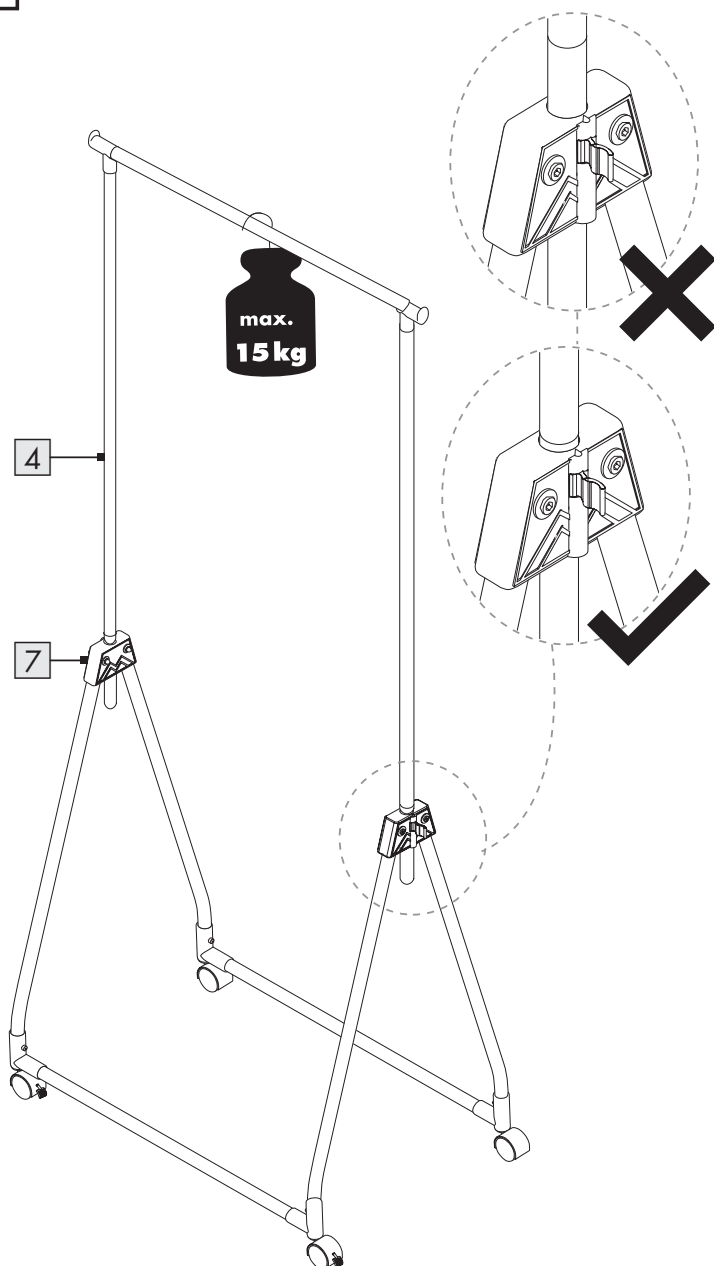
E



2 x 8



F



KLEIDERSTÄNDER

● **Einleitung**

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● **Bestimmungsgemäße Verwendung**

Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● **Sicherheitshinweise**

VOR GEBRAUCH BITTE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG LESEN! BEDIENUNGSANLEITUNG BITTE SORGFÄLTIG AUFBEWAHREN!

! VORSICHT! VERLETZUNGSGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.

- Achten Sie darauf, dass der Kleiderständer auf einem festen, ebenen Untergrund steht.
- Achten Sie darauf, dass der Kleiderständer nur von fachkundigen Personen montiert wird.
- Höheneinstellung (Abb. F): Die maximale Höhe ist erreicht, wenn die Linienmarkierungen am unteren Ende der senkrechten Stangen **4** auf einer Linie mit der Oberseite der Verbinder **7** liegen. Ziehen Sie die senkrechten Stangen nicht weiter heraus.

● **Reinigung und Pflege**

Verwenden Sie zur Reinigung und Pflege ein leicht angefeuchtetes, fusselfreies Tuch.

● **Entsorgung**

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Verpackungs-Symbolen folgend, für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.

Service

(DE)

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT)

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH)

Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch

CLOTHES RAIL

● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● **Intended use**

This product is not intended for commercial use.

● **Safety information**

BEFORE USING THIS DEVICE, PLEASE READ THE DIRECTIONS FOR USE! PLEASE KEEP THE DIRECTIONS FOR USE IN A SAFE PLACE!

⚠ CAUTION! RISK OF INJURY! Ensure all parts are undamaged and correctly assembled. Incorrect assembly poses the risk of injury. Damaged parts may affect safety and function.

- Make sure the clothes stand is placed on a solid, even surface.
- Make sure the clothes stand is only assembled by competent persons.
- Height adjustment (Fig. F): The maximum height is reached when the line marks on the lower end of the vertical poles **4** are aligned with the top of the connectors **7**. Do not pull up the vertical poles any further.

● **Cleaning and care**

Use a moist, lint-free cloth to clean and care for the product.

● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.

Service

(GB) Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie

PORTANT À VÊTEMENTS

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Le produit n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.

● Consignes de sécurité

**AVANT TOUTE UTILISATION, PRIÈRE DE LIRE LES INSTRUCTIONS DU MODE D'EMPLOI !
VEUILLEZ CONSERVER SOIGNEUSEMENT LE MODE D'EMPLOI !**

PRUDENCE ! RISQUE DE BLESSURES !

Vérifiez que toutes les pièces sont en parfait état et correctement montées. Un montage inapproprié représente un risque de blessures. Les pièces endommagées peuvent affecter la sécurité et le fonctionnement.

- Veillez à ce que le portant soit positionné sur une surface ferme et plane.
- Veillez à ce que le portant ne soit installé que par des personnes compétentes.
- Réglage de la hauteur (ill. F) : La hauteur maximale est atteinte lorsque les repères à l'extrémité des barres verticales  basses sont alignés avec le repère de la partie supérieure du raccord . Ne tirez pas plus sur les barres verticales.

● Nettoyage et entretien

Utilisez un chiffon légèrement humide et non pelucheux pour le nettoyage et l'entretien.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément, en respectant les symboles d'emballage illustrés, pour un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France

Service après-vente

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be

KLEDINGSTANDAARD

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Maak u voor de eerste ingebruikname vertrouwd met het product. Lees hiervoor aandachtig de volgende gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Bewaar deze gebruiksaanwijzing op een veilige plek. Geef, wanneer u het product doorgeeft aan derden, ook alle documenten mee.

● Beoogd gebruik

Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

● Veiligheidsaanwijzingen

VOOR GEBRUIK DE GEBRUIKSAANWIJZING GOED LEZEN! GEBRUIKSAANWIJZING ZORG-VULDIG BEWAREN!

- ⚠ VOORZICHTIG! GEVAAR VOOR VERWONDINGEN!** Zorg ervoor dat alle onderdelen intact zijn en deskundig zijn geïnstalleerd. Bij ondeskundige montage bestaat er gevaar voor verwondingen. Beschadigde delen kunnen de veiligheid en de werking beïnvloeden.
- Zorg ervoor dat de kapstok op een stevige, horizontale ondergrond staat.
 - Let erop dat de kapstok alleen door vaklieden wordt geïnstalleerd.
 - Hoogte-instelling (afb. F): De maximale hoogte is bereikt als de lijnmarkeringen onderop de verticale stangen **4** samenvallen met de bovenkanten van de connectoren **7**. Trek de verticale stangen niet verder omhoog.

● Schoonmaken en onderhoud

Gebruik voor het schoonmaken en onderhoud een enigszins vochtig, pluisvrij doekje.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar en vallen onder de uitgebreide fabrikant-verantwoordelijkheid. Voor een betere afvalverwerking dient u het apart weg te gooien volgens de afgebeelde symbolen op de verpakking.

Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.

Service

(NL) Service Nederland
Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE) Service België
Tel.: 080071011
Tel.: 80023970 (Luxemburg)
E-Mail: owim@lidl.be

STOJAK NA UBRANIA

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu najwyższej jakości. Przed uruchomieniem urządzenia po raz pierwszy zapoznaj się z nim. W tym celu przeczytaj uważnie poniższą instrukcję obsługi oraz wskazówki dotyczące bezpieczeństwa. Produkt należy użytkować w sposób tu opisany i zgodnie z określonym zakresem zastosowania. Należy przechowywać tę instrukcję w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy również przekazać wszystkie dokumenty.

● Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.

● Instrukcje bezpieczeństwa

PRZED UŻYCIEM NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI! NALEŻY BEZPIECZNIE PRZECHOWYWAĆ INSTRUKCJĘ OBSŁUGI!

⚠ OSTROŻNIE! RYZYKO OBRAŻEŃ!

Upewnić się, czy wszystkie części są nieuszkodzone i prawidłowo zamontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu występuje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Uszkodzone części mogą wpłynąć negatywnie na bezpieczeństwo i funkcjonowanie produktu.

- Upewniać się, że wieszak na ubrania stoi się na stabilnej, równej powierzchni.
- Upewniać się, że wieszak na ubrania jest montowany wyłącznie przez kompetentne osoby.
- Regulacja wysokości (rys. F): Maksymalną wysokość uzyskuje się wtedy, gdy linie na dolnym końcu pionowych prętów **[4]** pokrywają się z górną częścią łączników **[7]**. Nie wyciągać dalej pionowych prętów.

● Czyszczenie i konserwacja

Do czyszczenia i konserwacji używać lekko wilgotnej, niestrzępiącej się szmatki.

● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Produkt i materiał opakowania nadają się do ponownego przetworzenia, oraz pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Aby zapewnić lepszą utylizację odpadów, wyrzucaj je oddzielnie, zgodnie z ilustrowanymi symbolami na opakowaniu.

Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.

Serwis

PL Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl

STOJAN NA ŠATY

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznámte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uchovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.

● Použití ke stanovenému účelu

Výrobek není určen pro použití k podnikatelským účelům.

● Bezpečnostní pokyny

PŘED POUŽITÍM SI PROSÍM PŘEČTĚTE NÁVOD K OBSLUZE! NÁVOD K OBSLUZE PROSÍM PEČLIVĚ UCHOVAT!

⚠ OPATRNĚ! NEBEZPEČÍ PORANĚNÍ!

Zajistěte, aby byly všechny části nepoškozené a odborně namontované. Při neodborné montáži existuje nebezpečí zranění. Poškozené části mohou ovlivnit bezpečnost a funkci.

- Dbejte na to, aby stojan na šaty stál na pevné a rovné podložce.
- Dbejte na to, aby byl stojan na šaty montován pouze odborníky.
- Výškové nastavení (obr. F): Maximální výšky je dosaženo, když přímkové značky na spodní straně svislých tyčí **4** leží v jedné přímkce s horní stranou spojovačů **7**. Nevytahujte svislé tyče dále ven.

● Čištění a péče

Pro čištění výrobku a péči o něj používejte lehce navlhčenou utěrku nepouštějící vlákna.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.

O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



Výrobek a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce. Pro lepší zpracování odpadu jej likvidujte odděleně podle vyobrazených symbolů na obalu.

Logo Triman platí jen pro Francii.

Servis

(CZ) Servis Česká republika

Tel.: 800600632

E-Mail: owim@lidl.cz

VEŠIAK NA ŠATY

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.

● Použitie v súlade s určením

Tento produkt nie je určený na komerčné použitie.

● Bezpečnostné upozornenia

PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE NÁVOD NA OBSLUHU! NÁVOD NA OBSLUHU STAROSTLIVOSTI USCHOVAJTE!

⚠ POZOR! NEBEZPEČENSTVO

PORANENIA! Uistite sa, že všetky diely sú nepoškodené a správne namontované.

V prípade neodbornej montáže hrozí nebezpečenstvo poranenia. Poškodené diely môžu ovplyvniť bezpečnosť a funkčnosť.

- Dbajte na to, aby stojan na oblečenie stál na pevnom a rovnom povrchu.
- Dbajte na to, aby stojan na oblečenie montovala len kompetentná osoba.
- Nastavenie výšky (obr. F): Maximálna výška je dosiahnutá vtedy, keď značky čiar na spodnom konci zvislých tyčí **4** ležia v jednej rovine s hornou stranou konektorov **7**. Zvislé tyče už ďalej nevyfahujúte.

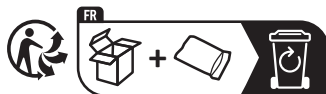
● Čistenie a starostlivosť

Na čistenie a starostlivosť použite mierne navlhčenú handru bez vlákien.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.

O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Produkt a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu. Kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu ho zlikvidujte oddelene podľa zobrazených symbolov na obale.

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.

Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk

PERCHERO

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha elegido un producto de alta calidad. Familiarícese con el producto antes de la primera puesta en funcionamiento. Lea detenidamente el siguiente manual de instrucciones y las indicaciones de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro. En caso de transferir el producto a terceros, entregue también todos los documentos correspondientes.

● Uso previsto

El producto no está destinado para el uso comercial.

● Indicaciones de seguridad

¡LEA ATENTAMENTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DEL USO! ¡GUARDE CUIDADOSAMENTE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES!

⚠ ¡CUIDADO! ¡PELIGRO DE LESIONES!

Asegúrese de que ninguna pieza esté dañada y de que todas estén montadas adecuadamente. Existe peligro de lesiones por montaje incorrecto. Las piezas dañadas pueden afectar negativamente a la seguridad y al correcto funcionamiento.

- Asegúrese de que el perchero está colocado sobre una superficie firme y nivelada.
- Asegúrese de que el perchero sea instalado únicamente por personas competentes.
- Ajuste de la altura (fig. F): Se alcanza la altura máxima cuando las marcas de las líneas en la parte inferior de las barras verticales **4** están alineadas con la parte superior de los conectores **7**. No siga tirando de las barras verticales.

● Limpieza y cuidado

Para la limpieza y el cuidado, utilice un paño ligeramente humedecido y libre de pelusas.

● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.

Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



El producto y el material de embalaje son reciclables, bajo la responsabilidad ampliada del fabricante. Deséchelo por separado para un mejor tratamiento de los residuos, siguiendo los símbolos ilustrados en el embalaje.

El logotipo Triman se aplica solo para Francia.

Asistencia

(ES) Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@idl.es

TØJSTATIV

● **Indledning**

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Gør Dem fortrolig med apparatet inden første ibrugtagning. Læs derfor den efterfølgende brugsvejledning og sikkerhedsanvisningerne omhyggeligt. Brug kun produktet som beskrevet og kun til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne vejledning på et sikkert sted. Hvis De giver produktet videre til andre, skal alle dokumenter følges med.

● **Forskriftsmæssig anvendelse**

Produktet er ikke beregnet til erhvervmæssig anvendelse.

● **Sikkerhedsanvisninger**

LÆS BRUGSANVISNINGEN FØR IBRUGTAGNING! OPBEVAR BRUGSANVISNINGEN OMHYGGELIGT!

⚠ FORSIGTIG! FARE FOR KVÆSTELSER!

Kontrollér, at alle dele er ubeskadigede og fagmæssigt korrekt monteret. Ved forkert montering er der fare for kvæstelser. Beskadigede dele kan påvirke sikkerhed og funktion.

- Kontrollér, at tøjstativet står på et fast, lige underlag.
- Sørg for, at tøjstativet kun installeres af sagkyndige personer.
- Højdeindstilling (Fig. F): Den maksimale højde er nået, når linjemarkeringerne nederst på den lodrette stænger **4** flugter med oversiden på forbinder **7**. Træk ikke de lodrette stænger længere ud.

● **Rengøring og vedligeholdelse**

Anvend en let fugtig, frugfri klud til rengøring og vedligeholdelse.

● **Bortskaffelse**

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.

De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



Produktet og emballagematerialerne kan genanvendes under udvidet producentansvar. For bedre affaldsbehandling skal det bortskaffes separat, efter de illustrerede symboler på emballagen.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.

Service



Service Danmark

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk

STANDER APPENDIABILI

● Introduzione

Congratulations per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● Utilizzo secondo la destinazione d'uso

Il prodotto non è adatto per l'uso commerciale.

● Istruzioni per la sicurezza

LEGGERE IL MANUALE DI ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO! CONSERVARE CON CURA IL MANUALE DI ISTRUZIONI!

⚠ CAUTELA! PERICOLO DI LESIONI!

Assicurarsi che tutti i componenti siano intatti e siano montati correttamente. In caso di montaggio non corretto sussiste pericolo di infortunio. Componenti danneggiati possono compromettere la sicurezza e il funzionamento.

- Assicurarsi che l'appendiabiti si trovi su una superficie solida e piana.
- Assicurarsi che l'appendiabiti sia installato solo da persone competenti.
- Regolazione in altezza (Fig. F): L'altezza massima viene raggiunta quando i segni delle linee alla base delle barre verticali **4** sono in linea con la parte superiore dei connettori **7**. Non estrarre ulteriormente le barre verticali.

● Pulizia e manutenzione

Per la pulizia e la manutenzione, utilizzare un panno leggermente inumidito e privo di lanugine.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili, soggetto a responsabilità estesa del produttore. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti, seguendo i simboli illustrati sulla confezione.

Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

Assistenza

IT Assistenza Italia
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it

RUHAÁLLVÁNY

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetésszerű használat

A termék üzleti használatra nem alkalmas.

● Biztonsági tudnivalók

HASZNÁLAT ELŐTT KÉRJÜK, OLVASSA EL A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT! KÉRJÜK, ŐRIZZE MEG GONDOSAN A HASZNÁLATI ÚTMUTATÓT!

⚠ VIGYÁZAT! SÉRÜLÉSVESZÉLY!

Győződjön meg arról, hogy minden rész sértetlenül és szakszerűen van-e felszerelve. A nem megfelelő összeszerelés sérüléshez vezethet. A sérült alkatrészek befolyásolhatják a biztonságot és a működést.

- Gondoskodjon arról, hogy a ruhaakasztó szilárd, egyenletes talajon álljon.
- Ügyeljen arra, hogy a ruhaakasztót csak szakértő személy szerelje össze.
- A magasság beállítása (F ábra): Akkor éri el a maximális magasságot, amikor a függőleges rudak [4] alján lévő vonaljelzések egy vonalban vannak a csatlakozók [7] tetejével. Ne húzza tovább felfelé a függőleges rudakat.

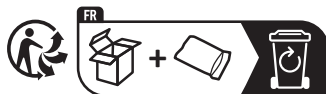
● Tisztítás és ápolás

A tisztítást és ápolást egy enyhén nedves, szőszmentes ruhával végezze.

● Mentésítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.

A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, és kiterjesztett gyártói felelősséggel tartoznak. A jobb hulladékkezelés érdekében a csomagoláson látható szimbólumok szerint külön dobja ki.

A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.

Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

STOJALO ZA OBLAČILA

● Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo.

● Predvidena uporaba

Ta izdelek ni predviden za profesionalno uporabo.

● Varnostna navodila

PRED UPORABO PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO! NAVODILA ZA UPORABO SKRBNOSTNO HRANITE!

⚠ PREVIDNO! NEVARNOST TELESNIH

POŠKODB! Prepričajte se, da so vsi deli nepoškodovani in pravilno sestavljeni. Pri nepravilnem sestavljanju je prisotna nevarnost telesnih poškodb. Poškodovani deli lahko vplivajo na varnost in delovanje.

- Zagotovite, da stojalo za oblačila stoji na trdni ravni površini.
- Zagotovite, da stojalo za oblačila nameščajo samo pristojne osebe.
- Nastavitev višine (sl. F): Največja višina je dosežena, ko so oznake vrstic na spodnjem koncu navpičnih palic **4** v skladu z vrhom povezave **7**. Navpičnih palic ne izvlecite več.

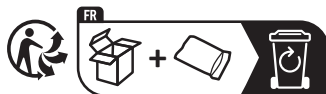
● Čiščenje in nega

Za čiščenje in nego izdelka uporabite rahlo navlaženo krpo, ki ne pušča vlaken.

● Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

○ možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimате pri svoji občinski ali mestni upravi.



Izdelek in materiale embalaže je mogoče reciklirati, če proizvajalec nosi razširjeno odgovornost. Za lažjo obdelavo odpadkov jih odstranite ločeno, po ilustriranih simbolih na embalaži.

Logotip Triman velja samo za Francijo.

Servis



Servis Slovenija

Tel.: 00386 (0) 80 70 60

E-Mail: owim@idl.si

STALAK ZA ODJEĆU

● Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitajte slijedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.

● Uvjeti korištenja

Proizvod nije namijenjen za profesionalnu upotrebu.

● Sigurnosne napomene

PRIJE UPORABE PROČITAJTE UPUTE ZA UPORABU! POMNO SAČUVAJTE UPUTE ZA UPORABU!

⚠ OPREZ! OPASNOST OD OZLJEDE!

Osigurajte se da su svi dijelovi neoštećeni i pravilno montirani. U slučaju nestručne montaže prijeti opasnost od ozljeda.

Oštećeni dijelovi mogu utjecati na sigurnost i funkcionalnost.

- Pazite da se stalak za odjeću uvijek nalazi na čvrstoj i vodoravnoj površini.
- Pazite da stalak za odjeću montiraju samo stručne osobe.
- Namještanje visine (slika F): Maksimalna visina postiže se kada su oznake linija na donjem kraju okomitih šipki **4** u skladu s vrhom spojnice **7**. Ne izvlačite dalje okomite šipke.

● Čišćenje i njega

Za čišćenje i njegu koristite samo blago vlažnu krpu koja ne ostavlja dlačice.

● Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.

O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.



Proizvod i ambalaža se mogu reciklorati podložno proširenoj odgovornosti proizvođača. Za bolji tretman otpada, odložite ga odvojeno, slijedeći ilustrirane simbole na pakiranju.

Triman-Logo važi samo za Francusku.

● Jamstvo

Proizvod se brižno izrađuje prema strogim smjernicama kvalitete i prije isporuke savjesno ispituje. U slučaju nedostataka na ovom proizvodu, na raspolaganju imate zakonska prava protiv prodavača tog uređaja. Vaša zakonska prava ovim našim jamstvom koje je predstavljeno u nastavku, ostaju netaknuta.

Za ovaj proizvod dobivate jamstvo u trajanju od 2 godine od datuma kupnje. Jamstveni rok počinje s datumom kupovine. Molimo dobro sačuvajte originalan račun s blagajne. To je dokumentacija kao dokaz kupovine koji će se zahtijevati.

Ako u razdoblju od 2 godine od datuma kupovine ovog proizvoda nastane kakva greška na materijalu ili tvornička greška, proizvod ćemo – prema našem izboru – besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo se poništava, kada se proizvod ošteti, nestručno koristi ili ne održava.

Jamstvo vrijedi za nedostatke na materijalu ili tvorničke pogreške. Ovo jamstvo se ne proteže na dijelove proizvoda, koji podliježu normalnom trošenju i stoga se mogu smatrati kao normalni potrošni dijelovi (npr. baterije) ili za oštećenja na krhkim dijelovima, npr. prekidaču, punjivim baterijama ili takvi, koji su izrađeni od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 407188_2207) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

Servis



Servis Hrvatska

Tel.: 0800806355

E-Mail: owim@lidl.hr

SUPORT HAINE

● Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, dați produsul mai departe la terți, înmânați de asemenea și documentația acestuia.

● Utilizarea conform destinației

Produsul nu este destinat pentru uzul comercial.

● Indicații de siguranță

ÎNAINTE DE UTILIZARE, VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI INSTRUȚIUNILE DE UTILIZARE! VĂ RUGĂM SĂ PĂSTRAȚI CU GRIJĂ INSTRUȚIUNILE DE UTILIZARE!

⚠ PRECAUȚIE! PERICOL DE RĂNIRE! Vă

rugăm să vă asigurați că nicio piesă nu este deteriorată și toate sunt corect asamblate. Există pericolul de rănire în cazul în care montarea nu este efectuată corespunzător. Piese defecte pot influența siguranța și funcționarea.

- Asigurați-vă că suportul pentru umerașe stă pe o suprafață fermă și plană.
- Aveți grijă ca suportul pentru umerașe să fie montat numai de persoane specializate.
- Reglarea pe înălțime (fig. F): Înălțimea maximă este atinsă atunci când marcajele de linie se află la capătul inferior al barelor verticale **4** pe o linie cu partea superioară a conectorilor **7**. Nu scoateți mai mult barele verticale.

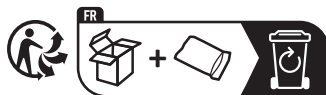
● Curățarea și întreținerea

Pentru curățare și întreținere utilizați o lavetă ușor umezită, care nu lasă scame.

● Înlăturare

Ambalajul este produs din materiale ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.

Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.



Produsul și materialele de ambalaj sunt reciclabile, face obiectul răspunderii extinse a producătorului. Aruncați-l separat, urmând simbolurile de ambalaj ilustrate, pentru o mai bună tratare a deșeurilor.

Logo Triman este valabil doar pentru Franța.

● Garanție

Produsul a fost produs cu atenție conform unor standarde stricte de calitate și verificat înainte de livrare. În cazul defectelor la nivelul acestui produs aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate de garanția noastră prezentată în continuare.

Pentru acest produs primiți o garanție de 2 ani de la data achiziției. Perioada garanției începe la data achiziției. Vă rugăm să păstrați bonul de casă original. Acesta reprezintă dovada achiziției.

Dacă în decurs de 2 ani de la data achiziției acestui produs se înregistrează un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul – la alegerea noastră – produsul. Dreptul de garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția se aplică numai pentru defecte de material și de fabricație. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului care prezintă umre normale de uzură și care sunt văzute ca piese de schimb sau deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare, acumulatori sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 407188_2207) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut.

Service

 **Service România**

Tel.: 0800890239

E-Mail: owim@lidl.ro

СГЪВАЕМА ЗАКАЧАЛКА ЗА ДРЕХИ

● **Увод**

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първия пуск се запознайте с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и инструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация.

● **Употреба по предназначение**

Продуктът не е предназначен за професионално приложение.

● **Указания за безопасност**

ПРЕДИ УПОТРЕБА ПРОЧЕТЕТЕ РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА! СЪХРАНЯВАЙТЕ ГРИЖЛИВО РЪКОВОДСТВОТО ЗА УПОТРЕБА!

⚠ ПРЕДПАЗЛИВОСТ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ! Уверете се, че няма повредени части и че всички части са монтирани правилно. При неправилен монтаж съществува опасност от нараняване. Повредени части могат да нарушат безопасността и функционирането.

- Обърнете внимание на това, щендерът за дрехи да стои върху здрава, равна повърхност.
- Обърнете внимание на това, щендерът за дрехи да се монтира само от компетентни лица.
- Регулиране на височината (фиг. F):
Максималната височина е достигната, когато линейните маркировки в долния край на вертикалните пръти **4** застанат на една линия с горната страна на конектора **7**. Не изтегляйте вертикалните пръти повече навън.

● **Почистване и грижи**

За почистване и грижи използвайте леко навлажнена кърпа без власинки.

● **Изхвърляне**

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.

Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.



Продуктът и опаковъчните материали могат да се рециклират и подлежат на разширена отговорност на производителя. Изхвърлете го отделно, следвайки илюстрираните символи на опаковката, за по-добро третиране на отпадъците.

Triman-логото важи само за Франция.

Сервиз



Сервиз България

Телефон: 008001184975

Е-мейл: owim@lidl.bg

ΤΡΟΧ'ΗΛΑΤΗ ΚΡΕΜ'ΑΣΤΡΑ

ΡΟ'ΥΧΩΝ

● **Εισαγωγή**

Σας συγχαιρούμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν άριστης ποιότητας. Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία εξοικειωθείτε με το προϊόν. Για το σκοπό αυτό διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφαλείας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε έναν ασφαλή χώρο. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο.

● **Προβλεπόμενη χρήση**

Το προϊόν δεν προορίζεται για επαγγελματική χρήση.

● **Υποδείξεις ασφαλείας**

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ! ΘΡΕΙΤΕ ΑΥΣΤΗΡΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ!

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ

ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ! Βεβαιωθείτε ότι κανένα από τα μέρη δεν είναι ελαττωματικό και ότι όλα τα μέρη έχουν τοποθετηθεί σωστά. Σε περίπτωση εσφαλμένης τοποθέτησης υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού. Τα ελαττωματικά μέρη είναι πιθανόν να έχουν επιπτώσεις στην ασφάλεια και την ορθή λειτουργία.

- Διασφαλίζετε ότι η τροχήλατη κρεμάστρα ρούχων στέκεται σε σταθερό, επίπεδο έδαφος.
- Βεβαιωθείτε ότι η τροχήλατη κρεμάστρα συναρμολογείται μόνο από άτομα με κατάλληλες γνώσεις.
- Ρύθμιση ύψους (εικ. F): Το μέγιστο ύψος επιτυγχάνεται όταν οι ενδείξεις γραμμής στο κάτω μέρος των κατακόρυφων ράβδων **[4]** είναι ευθυγραμμισμένες με το επάνω μέρος των συνδέσμων **[7]**. Μην τραβήξετε περαιτέρω τις κατακόρυφες ράβδους προς τα έξω.

● **Καθαρισμός και φροντίδα**

Για τον καθαρισμό και τη φροντίδα χρησιμοποιήστε ένα ελαφρώς υγρό πανί χωρίς χνούδι.

● **Απόσυρση**

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.

Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.



Το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα, υπόκεινται σε εκτεταμένη ευθύνη του κατασκευαστή. Απορρίψτε το χωριστά, ακολουθώντας τα εικονιζόμενα σύμβολα συσκευασίας, για καλύτερη επεξεργασία των απορριμμάτων.

Το λογότυπο Triman ισχύει μόνο για τη Γαλλία.

Σέρβις



Σέρβις Ελλάδα

Τηλ: 00800 491800674

Email: owim@lidl.gr

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG08750

Version: 01/2023

IAN 407188_2207